



Berlin, 10.06.2011

## Einladung zur Finissage

### „Erinnerungen an eine neue Heimat – Aus dem Leben deutscher Istanbulerinnen und türkischer Berlinerinnen“

Seit dem 4. Mai ist die zweisprachige Ausstellung „Erinnerungen an eine neue Heimat – Aus dem Leben deutscher Istanbulerinnen und türkischer Berlinerinnen“, die vom KulturForum TürkeiDeutschland e.V. konzipiert wurde, verlängert bis zum 30. Juni in der Geschäftsstelle des Bündnisses für Demokratie und Toleranz - Gegen Extremismus und Gewalt (BfDT) zu sehen.

Die Ausstellung zeigt anhand von Bildaufnahmen und Interviews die Lebensgeschichten von vierzehn deutschen und türkischen Frauen, die aus ganz unterschiedlichen Gründen ihr Herkunftsland verlassen haben. Ganz bewusst werden Einzelschicksale porträtiert, die nur allzu oft in den verschiedenen Migrationsdebatten untergehen. Das Besondere ist hierbei die deutsch-türkische Doppelperspektive, denn auch Deutsche migrieren und leben als Zuwanderer auf der ganzen Welt. Auch sie begegnen ähnlichen Problemen wie die Zugewanderten in Deutschland. Obwohl die Biographien sehr unterschiedlich sind, verbindet sie eine Gemeinsamkeit: Das Leben als Frau in einer fremden Kultur. Sprache, Glaube, Arbeit, Heimat und auch Vorstellungen zum Altern sind Themen, die sie alle gleichermaßen beschäftigen und bewegen. Zum Abschluss der Ausstellung lädt das BfDT herzlich zur Finissage in seine Geschäftsstelle ein:

**Donnerstag, 30. Juni 2011, 17:30-19:00 Uhr**  
**Geschäftsstelle des BfDT, 5. Etage, Friedrichstr. 50, 10117 Berlin**

Im Rahmen einer Diskussionsrunde werden Sarina Strumpfen und Beate Klammt, die die Ausstellung gemeinsam mit vier weiteren KuratorInnen konzipiert haben, sowie zwei der in der Ausstellung porträtierten Frauen die Hintergründe der Ausstellung erläutern und über die Relativität von Fremdheits- und Heimatempfinden, Einwanderungserfahrungen und Integration diskutieren.

Im Anschluss an die Veranstaltung bieten wir Ihnen eine **Führung durch die Ausstellung** und würden uns über einen geselligen Ausklang im Rahmen eines kleinen Imbiss' freuen.

Um eine Anmeldung bis zum **28.06.2011** wird gebeten.  
Wir freuen uns, Sie zu der Veranstaltung begrüßen zu können.

Kontakt: Bündnis für Demokratie und Toleranz (BfDT)  
Annika Kahrs  
Friedrichstraße 50, 10117 Berlin  
Tel.: 030 2363408-21, Fax: 030 2363408-88  
E-Mail: [kahrs@bftd.de](mailto:kahrs@bftd.de)

Name: \_\_\_\_\_

Institution: \_\_\_\_\_

**Bündnis für Demokratie und Toleranz**

Friedrichstraße 50

10117 Berlin

Fax: 030 – 2 36 34 08 88

**Rückantwort**

- Ich nehme an der Finissage der Ausstellung „Erinnerungen an eine neue Heimat“ am 30. Juni 2011 um 17:30 Uhr teil.

In Begleitung von \_\_\_\_\_

- Ich kann leider nicht teilnehmen.

.....  
(Datum)

.....  
(Unterschrift)